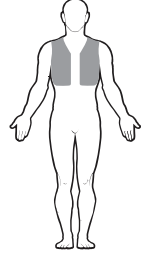




ŞUNUNLA KULLANILMAK ÜZEREDİR

**GAME READY  
GRPRO® 2.1 SİSTEMİ**



# SOĞUTUCU YELEK

## KULLANICI KILAVUZU

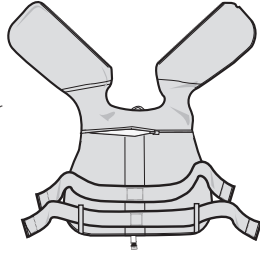
TÜRKÇE

### MONTAJ

Isı Değiştirici, Kılıf içinde oturur ve önceden kurulmuş olarak gelir. Isı Değiştirici eğer Kılıfı yıkmak veya başka herhangi bir nedenle çıkarılırsa, lütfen Isı Değiştiriciyi Kılıfa tekrar yerleştirmek için aşağıdaki talimatı izleyin.

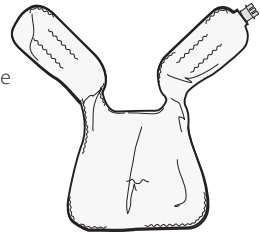
1

Kılıfı tamamen açık ve düz olarak mavi taraf aşağıya gelecek şekilde yerleştirin. Ön paneller resimde gösterildiği gibi sizden uzağa doğru bakmalıdır.



2

Isı Değiştiriciyi mavi taraf aşağıda olacak şekilde aynı yönlendirmeye yerleştirin.



### UYARI

Cihazı kullanmadan önce Game Ready GRPro 2.1 Kullanıcı El Kitabını tamamen okumak ve anlamak şarttır. Çalıştırma talimatını izlememek ciddi yaralanmayla sonuçlanabilir.

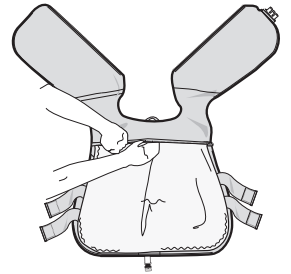


### ÖNEMLİ

Bu ürünü kullanmadan önce tüm endikasyonlar, kontrendikasyonlar, dikkat edilecek noktalar ve uyarıları okuyun. Gelecekte referans açısından bu belgeyi tutun.

3

Kılıfın arkasındaki yatay, arka fermuarı açın. Isı Değiştiriciyi kılıfa, yönlendirmeyi eşleştirerek (mavi maviye) yerleştirin. Isı Değiştiricinin kılıf içinde Isı Değiştirici kanalları içinden su akışını engelleyebilecek herhangi bir katlantı veya kırışıklık olmadan bulunduğundan emin olun. Arka fermuarı kapatın. Soğutucu Yelek kullanıma hazırdır.



### ISI DEĞİŞTİRİCİYİ ÇIKARMA

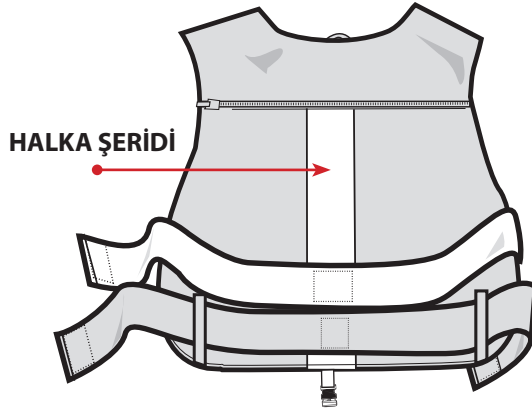
1. Konektör Hortumunu Soğutucu Yelekten ayırın
2. Arka fermuarı açın
3. Isı Değiştiriciyi yavaşça çekip çıkarın

### SOĞUTUCU YELEĞİNİZİ SAKLAMA

Soğutucu Yeleğinizi geniş bir askıya asın veya düz koyun. Sıvı bölmesini bükebileceğinden ve Yelek doğru çalışmayacağından katlamayın veya istiflemeyin.

## SOĞUTUCU YELEK KURULUMU

Yeleği giymeden önce arka fermuardan bele giden arkadaki halka şeridine dikkat edin. şeritlerin yüksekliği bu arka konumdan ayarlanabilir ve kontrol edilebilir. Başlamak için üst şeridi mümkün olduğunca alçak konumlandırarak ve sonra rahat olacak ve oturacak şekilde ayarlamak isteyebilirsiniz. şeritler biraz örtüşebilir. İstediuğiniz şekilde oturması için birkaç deneme yapmak gerekebilir.



## İLK KULLANIMDAN ÖNCE

Soğutucu Yelekten aşaşıdaki adımları kullanarak sıvı geçirin:

- GRPro 2.1 Kontrol Ünitesinde "Off" (Kapalı) (No Pressure (Basınç Yok)) seçin
- Konektör Hortumunu Kontrol Ünitesi ve Soğutucu Yeleğe takın
- Soğutucu Yeleği Kontrol Ünitesinin yanına veya daha alt seviyeye açık ve düz olarak koyun (vücut üzerine değil)
- Sistemi 2 dakika çalıştırın

## SOĞUTUCU YELEĞİ UYGULAMA



**1** Soğutucu Yeleği vücuda herhangi bir başka giysi gibi yerleştirin; fermuarı yukarı çekin. Yan elastik şeritler kolayca tekrar ayarlanabilmesi için yanlara tutturulmuş olarak kalmalıdır.

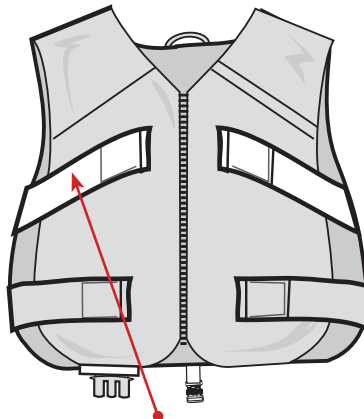
**2** Her iki eli kullanarak elastik şeritlerin uçlarını tutun ve Yeleği vücuda sıkıca oturacak şekilde yavaşça yerleştirin.

Üst şeritlerin arkadan göğsün üst kısmına yukarı doğru bir açıyla gelmeleri ve kol altından düz gelmemeleri önerilir. Bu durum Yeleğin yukarıya kayma olasılığını azaltır.

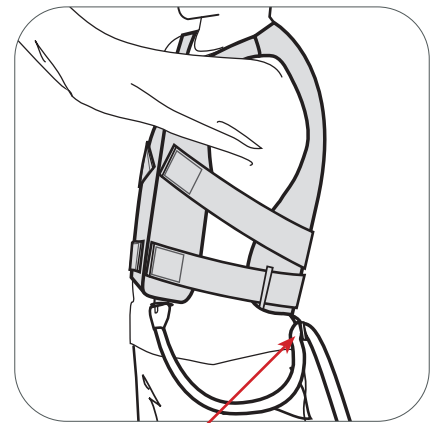
**3** Konektör Hortumunun ucunu Yelek üzerindeki Konektör Portuna iki parçayı düz birbirine sıkıca yerleştirerek takın. Duyulabilir bir "tıklama" olmalıdır. Konektör Hortumu, ayırma düğmesi vücudunuzdan uzağa doğru bakacak şekilde yönlendirilmelidir.

İsteğe bağlı güvenlik halkası, tercih edilirse hortumu Yeleğin önünden arkaya doğru asmak üzere kullanılabilir.

**4** Konektör Hortumunun diğer ucunu Kontrol Ünitesinin uç panelindeki porta sıkıca yerleştirin. Hortumu ayırmak için kırmızı düğmeye basın ve hortumu Kontrol Ünitesinden düz dışarı çekin.



YUKARI DOĞRU AÇILI



GÜVENLİK HALKASI



ŞUNUNLA KULLANILMAK ÜZEREDİR

## GAME READY GRPRO 2.1 SİSTEMİ

### MUTLAK KONTRENDİKASYONLAR

**Game Ready GRPro 2.1 Sistemini veya herhangi bir kompresyon tedavisi cihazı kullanarak kompresyon tedavisi aşağıdaki hastalarda kullanılmamalıdır:**

- Etkilenen bölgede enflamatuar flebitin akut evrelerinde olanlar.

- Etkilenen bölgede derin ven trombozu düşündürülen herhangi bir mevcut klinik bulgusu olanlar.
- Etkilenen bölgede belirgin arteriyoskleroz veya başka vasküler iskemik hastalığı olanlar.
- Herhangi bir önemli risk faktörü veya mevcut emboli klinik bulguları (örn. pulmoner emboli, serebral enfarktüs, atriyal fibrilasyon, endokardit, miyokard enfarktüsü veya ateromatöz embolik plak) olanlar.
- Etkilenen bölgede artmış venöz veya lenfatik geri dönüşün istenmediği bir durumu olanlar (örn. karsinom).
- Etkilenen bölgede dekompanse hipertoni olanlar.

### Game Ready GRPro 2.1 Sistemi veya herhangi bir kriyoterapi cihazı kullanılarak kriyoterapi aşağıdaki hastalarda kullanılmamalıdır:

- Etkilenen bölgede önemli vasküler bozukluğu (örn. diyabet, arteriyoskleroz, iskemi veya daha önceki donma nedeniyle) olanlar.
- Trombozu etkileyen bilinen hematolojik diskrazileri (örn. paroksizmal soğuk hemoglobinüri, kriyoglobulinemi, orak hücreli anemi, serum soğuk aglütininleri) olanlar.

Uyarı: Kaliforniya Madde 65'e uymak üzere şu uyarı dahil edilmiştir: Bu ürün Kaliforniya Eyaletince kanser, doğumsal kusurlar veya üremeye ilgili diğer hasara neden olduğu bilinen kimyasallar içerir.

### RELATİF KONTRENDİKASYONLAR

**Game Ready GRPro 2.1 Sistemiyle Kompresyon Tedavisi aşağıdaki hastalarda sadece lisanslı bir sağlık bakımı uygulayıcısının gözetimi altında kullanılmalıdır:**

- Etkilenen bölgede açık bir yarası olanlar (yaranın Game Ready kullanımı öncesinde pansumanı yapılmış olmalıdır).
- Etkilenen bölgede stabil olmayan (tedavi edilmemiş) ve akut bir kırığı olanlar.
- 18 yaşından küçük olan çocuklar veya geçici (ilaçlara bağlı) veya kalıcı olarak kognitif bozuklukları veya iletişime engelleri olan hastalar.
- Kalp yetmezliği veya konjestif kalp yetmezliği (ekstremiteler veya akciğerlerde ilişkili ödemle birlikte) olanlar.
- Lokalize stabil olmayan bir cilt durumu olan (örn. dermatit, ven ligasyonu, kangren veya yakın zamanlı cilt grefti) olanlar.
- Etkilenen bölgede erisipel veya diğer aktif enfeksiyonu olanlar.

### Game Ready GRPro 2.1 Sistemi ile kriyoterapi aşağıdaki hastalarda sadece lisanslı bir sağlık bakımı uygulayıcının gözetimi altında kullanılmalıdır:

- Raynaud hastalığı veya soğuk aşırı duyarlılığı (soğuk ürtikeri) olanlar.
- Hipertansiyon veya aşırı düşük kan basıncı olanlar.
- Diyabeti olanlar.
- Etkilenen bölgede bozulmuş yerel dolaşım veya nörolojik bozukluğu olanlar (çok sayıda cerrahi işlem nedeniyle lokalize bozukluk veya felç dahil).
- Lokalize stabil olmayan bir cilt durumu olan (örn. dermatit, ven ligasyonu, kangren veya yakın zamanlı cilt grefti) olanlar.
- Etkilenen bölgede romatoid artritli olanlar.
- 18 yaşından küçük olan çocuklar veya geçici (ilaçlara bağlı) veya kalıcı olarak kognitif bozuklukları veya iletişime engelleri olan hastalar.

## ⚠ ÖNEMLİ

**Soğutucu Yeleği kullanırken Game Ready Sistemini yüksek basınç veya orta basınca ayarlamayın. BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE ENDİKASYONLAR, KONTRENDİKASYONLAR, DİKKAT EDİLECEK NOKTALAR VE UYARILAR DAHİL BU KULLANICI EL KİTABININ TÜMÜNÜ VE GAME READY SİSTEMİ KULLANICI EL KİTABINI OKUYUN!**

### UYARILAR

- Kullanım sıklığı ve süresiyle ilgili olarak sağlık bakımı uzmanınızın önerilerini izleyin.
- Game Ready Sisteminin uygun olmayan şekilde yerleştirilmesi veya uzun süre kullanımı doku hasarına yol açabilir. Tedavinin seyri sırasında hastalar tedavi edilen bölgeyi çevreleyen cildi veya tedavi edilen uzvun parmaklarını herhangi bir yanma, kaşıntı, artmış şişlik veya ağrı açısından izlemelidir. Bu bulgulardan herhangi biri mevcutsa veya cilt görünümünde herhangi bir değişiklik olursa (veziküller, artmış kızarıklık, renk değişikliği veya diğer farkedilebilir cilt değişiklikleri gibi) hastaların tedavi kullanımını kesip bir doktora başvurmaları önerilir.
- Game Ready sargıları steril değildir; doğrudan açık yaralar, döküntüler, enfeksiyonlar veya dikişler üzerine yerleştirmeyin. Sargı, giysiler veya pansuman üzerine uygulanabilir.

- Game Ready sargıları çok sayıda konfigürasyonda sağlanmaktadır ama tüm olası fizyolojik kullanımlarda kullanılmaları amaçlanmamıştır. Örneğin, Ayak Bileği Sargısı ayak parmaklarında kullanılmak ve Bel Sargısı abdominal bölgede kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.

### NOTLAR

Sargıyı hava veya su akışını engelleyebilecek herhangi bir bükülme olmamasını sağlayarak eşit şekilde, yakın ve sıkı bir oturmayla sarın.

### BAKIM VE TEMİZLİK

Günlük bakım ve küf oluşumunu en aza indirmek üzere ısı değiştiriciyi kılıfından çıkarıp oluşabilecek herhangi bir kondansasyonu gidermek üzere kuru havluyla silin. Kılıfı ters çevirin ve hem kılıf hem ısı değiştiriciyi fazla nemi serbest bırakmak üzere asın. Gerekirse birden fazla hastada kullanım için mikrop transferini en aza indirmek üzere üreticinin talimatına göre Sterifab® kullanın.

Uzun süreli bakım için ısı değiştiriciyi kılıftan dikkatle çıkarın ve kılıfı ters çevirin. Kılıfı soğuk suda ve yumuşak deterjan veya antibakteriyel sabunla makineyle veya elle yıkayın. Asarak kurutun. Isı değiştiriciyi ılık su ve hafif deterjanla silin ve makinede yıkamayın veya bir kurutucuya yerleştirmeyin. Asarak kurutun.

## ORTALAMA ÖMÜR BEKLENTİSİ

Kılıfların ve ısı değiştiricilerin ömür beklentisi kullanım sıklığına göre büyük ölçüde değişecektir. Lütfen ürünün ne zaman değiştirilmesi gerektiğini belirlemek için aşağıdaki tabloya başvurun.

### Kılıf

Hafif Kullanım (Kişisel)..... 12 ay

Orta Düzeyde Kullanım..... 6 ay

Ağır Kullanım (Klinik veya antrenman tesisi)..... 3 ay

### Isı Değiştirici

Hafif Kullanım (Kişisel)..... 24 ay

Orta Düzeyde Kullanım..... 18 ay

Ağır Kullanım (Klinik veya antrenman tesisi)..... 12 ay

### ATMA

Game Ready® Sargıları için özel bir atma gerekliliği yoktur.

### GARANTİ BİLGİSİ

**Kılıf:** Üretici hatası durumunda Kılıf satın alındıktan sonraki 7 gün içinde iade edilebilir.

**Isı değiştirici:** Satın aldıktan sonra 1 yıl. Isı Değiştiriciyle gelen garanti kartına bakınız.

### BİZİMLE İRTİBAT KURUN

ABD'de şu numaradan Game Ready Müşteri Hizmetlerini arayın: 1.888.426.3732 (+1.510.868.2100). ABD dışından lütfen yerel distribütörünüzün irtibat bilgilerini bulmak için [www.gameready.com](http://www.gameready.com) sitesine başvurun.

Game Ready teknolojisini kapsayan mevcut patentin/patentlerin bir listesi şurada bulunabilir: [www.gameready.com/patents](http://www.gameready.com/patents).



Belirli bir ülkede "monte edilme" sembolü (XXXX).



Belirli bir ülkede "üretme" sembolü (XXXX).



COOLSYSTEMS®, INC.  
1800 Sutter Street, Suite 500  
Concord, CA 94520 ABD  
1.888.GAMEREDY +1.510.868.2100  
[www.gameready.com](http://www.gameready.com)

©2016 CoolSystems, Inc. Tüm Hakları Saklıdır  
Game Ready Çift Etkili Sargı Kullanım Kılavuzu

Soğutucu Yelek PN 704530 Rev A



EMERGO EUROPE  
Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands